

РУССКИЕ ПУТЕШЕСТВЕННИКИ В ШВЕЙЦАРИИ
ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XVIII — ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ XIX в.

В. В. Смекалина

РУССКИЕ ПУТЕШЕСТВЕННИКИ
В ШВЕЙЦАРИИ
ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XVIII —
ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ XIX в.



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
МОСКВА 2015

УДК 94(47)
ББК 63.3(2)47
С 50



Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 15-01-16037

Смекалина В. В.

С 50 Русские путешественники в Швейцарии во второй половине XVIII — первой половине XIX в. — М.: Языки славянской культуры, 2015. — 376 с., ил. — (Вклейка после с. 192.)

ISBN 978-5-94457-240-0

Данная книга представляет собой первое в отечественной историографии комплексное исследование путешествий россиян в Швейцарию во второй половине XVIII — первой половине XIX в. Этими путешествиями была заложена многолетняя традиция пребывания россиян в Швейцарии, сыгравшая значительную роль в русской культурной и общественной жизни. В книге рассмотрены путешествия 90 россиян со второй половины XVIII до середины XIX в. Обработаны путевые журналы, дневники и мемуары путешественников, проанализированы маршруты, подготовка к путешествию, показаны основные центры притяжения россиян в Швейцарии. Особое внимание уделено путешествиям Н. М. Карамзина (1789–1790), которому принадлежит заслуга введения «швейцарского мифа» в русскую культуру, и В. А. Жуковского (1821, 1832–33) как проводника «альпийских» ценностей в русскую философию и общественную мысль. В приложении к книге дан подробный перечень россиян, посетивших Швейцарию в указанный период, с детальным указанием мест их пребывания, а также приводятся отрывки из швейцарских впечатлений русских путешественников.

Для историков, преподавателей, студентов, широкого круга читателей, интересующихся историей русской культуры и культурных связей России с Европой.

УДК 94(47)
ББК 63.3(2)47

*В оформлении переплета использована картина
К. Вольфа «Панорама долины Гриндельвальда с горами Веттергорн,
Меттенберг и Айгер и Верхним и Нижним ледниками Гриндельвальда» (1774)*

ISBN 978-5-94457-240-0



© В. В. Смекалина, 2015
© Языки славянской культуры, 2015

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	7
Историография	10
Обзор источников.....	24
Краткие сведения о Швейцарии и ее связях с Россией в эпоху Просвещения	35
1. Знакомство России со Швейцарией. Первые швейцарцы в России	35
2. «Мифы» швейцарской истории	39
Глава 1. Открытие Швейцарии русскими путешественниками (1750-е — начало 1790-х гг.)	45
I. Первопроходцы, ставшие старожилами: братья Авраам и Федор Веселовские	45
II. Русские путешественники на берегах Женевского озера во второй половине XVIII в.	54
1. Общий обзор путешествий	54
2. 1750-е — начало 1760-х гг.	60
3. Конец 1760-х — середина 1770-х гг.....	87
4. 1780-е — начало 1790-х гг.	105
Глава 2. Русские путешественники в Швейцарии в конце XVIII — первой половине XIX в.: общая характеристика	115
I. Новая эпоха «русских путешествий» в Швейцарию и ее особенности	115
II. Подготовка к путешествию	120
III. Будни путешественников	130
IV. Маршруты и достопримечательности	133
V. Размышления о России в путешествиях по Швейцарии	150

Глава 3. «Швейцарский миф» и «воодушевление Альпами» в путевых заметках россиян в конце XVIII — первой половине XIX в.	163
I. Увлечение Европы Швейцарией: истоки, пути распространения, воздействие	163
II. Процесс усвоения «швейцарского мифа» в русской традиции путешествий конца XVIII в.	184
1. Граф Северный: русский принц в стране «патриархальной идиллии»	184
2. Альпийское путешествие П. А. Строганова	187
3. Н. М. Карамзин и перенос «швейцарского мифа» на русскую почву.	193
III. «Швейцарский миф» у русских путешественников первой половины XIX в.	211
IV. Пространство природы и Просвещения: «аристократическая идиллия» Ф. Г. Головкина	232
V. Итоги: «воодушевление Альпами» как квинтэссенция швейцарских впечатлений в путевых заметках русских путешественников	245
Заключение	257

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица русских путешественников в Швейцарии во второй половине XVIII — первой половине XIX в.	262
Россияне, постоянно или временно проживавшие в Швейцарии в XVIII — первой половине XIX в.	284
Русские студенты в Женевской Академии во второй половине XVIII — первой половине XIX в.	286
Русская дипломатическая миссия в Швейцарии в первой половине XIX в.	286
Из записок русских путешественников по Швейцарии	287
Список обработанных архивных фондов.	351
Список источников.	353
Список литературы.	364
Справочная литература.	375

ВВЕДЕНИЕ

С эпохи Просвещения маленькая горная страна Швейцария притягивает к себе внимание всей Европы. Исключением не стала и Россия. Швейцария является одной из стран, культурные взаимосвязи с которой стали особо плодотворными для России и русского общества. История российско-швейцарских отношений насчитывает по меньшей мере 300 лет, и основы этих связей были заложены в эпоху Просвещения. Одним из первых уроженцев альпийского региона в России стал сподвижник Петра Великого женевец Франц Лефорт, за которым вскоре последовали и другие швейцарские специалисты, ученые, религиозные деятели, педагоги и путешественники. Все они несли с собой новую для России культуру, способствуя постепенному сближению двух, казалось бы, столь разных в своем историческом и политическом развитии и географическом положении стран. Однако эти различия совершенно не препятствовали интересу, который испытывали швейцарцы к России, а россияне к Швейцарии. От «пассивного» знакомства с альпийской республикой россияне начиная с середины XVIII в. переходят к «активному» ее освоению: в Швейцарию отправляются первые русские путешественники. Их путешествия носили разноплановый характер — от поездок учебных, образовательных до вояжей с культурной, познавательной целью, поездок на лечение и служебных командировок. Невозможно недооценить значение этих путешествий в процессе складывания и укрепления культурных взаимоотношений двух стран. Во многом благодаря издававшимся в России путевым журналам, дневникам и мемуарам путешественников (значительная часть из них публиковалась в ведущих периодических изданиях) русская публика открывала для себя мир швейцарской культуры и природы. Из уст соотечественников-

очевидцев перед русским читателем являлись описания высоких снежных швейцарских Альп, их ледников и крутых склонов, идиллической картины жизни альпийских пастухов... Путешествия россиян служили весомым вкладом и в саму русскую культуру, обогащая ее опытом диалога с чуждым ей доселе народом. Сами же путешественники, оказавшись на чужбине, намного острее чувствовали свою связь с Россией, что способствовало более четкому осознанию ими своей причастности к русской культуре.

Как сложилась традиция «русских путешествий» в Швейцарию? Что влекло россиян в маленькую горную страну и заставляло возвращаться вновь и вновь? Какой духовный опыт выносили они из своих поездок в альпийскую республику?

Нижняя хронологическая граница исследования определяется временем первого знакомства россиян со Швейцарией, которое попадает на середину XVIII в., поэтому первые описания альпийских впечатлений в русской культуре тесно связаны с эпохой Просвещения и господствовавшими на ее излете литературными стилями сентиментализма и раннего романтизма, где былработан жанр *сентиментального путешествия*. Верхней хронологической рамкой исследования выбрана середина XIX в. — период, когда в эпоху Великих реформ выезд россиян за границу был значительно облегчен, что положило начало эпохе «массового русского туризма»¹, немедленно затронувшего Швейцарию, — в этих новых условиях поездки туда в целом перестали осмысляться в категориях культурного диалога и служить материалом для создания литературных текстов (хотя отдельные такие примеры, естественно, встречались и во второй половине XIX в.), а приобрели традиционные и до сегодняшнего дня черты индустрии отдыха и развлечений.

В первой главе, охватывающей период с 1750-х гг. до конца XVIII в., материал изложен в соответствии с хронологическим принципом, вторая и третья главы, посвященные «русским путе-

¹ О значительном упрощении и удешевлении с 1856 г. процедуры выезда за границу и о больших изменениях в связи с этим в количественном составе отъезжающих см., например: *Иванов А. Е.* Русское академическое зарубежье XVIII — начала XX века (к постановке научной проблемы) // *Источники по истории адаптации российских эмигрантов в XIX–XX вв.* М., 1997; *Гросул В. Я.* Русское зарубежье в первой половине XIX в. М., 2008. С. 24.

шествиям» в Швейцарию в конце XVIII — первой половине XIX в., организованы в соответствии с проблемным принципом.

В настоящем введении важно дать четкие определения используемым в исследовании терминам, к которым относится сам термин «русский путешественник», а также понятие о «швейцарском мифе», употребляемое во второй и третьей главах. **Русскими путешественниками** мы будем считать тех жителей Российской империи (за исключением остзейских губерний, Литвы и Царства Польского), которые приезжали в Швейцарию на ограниченный период времени с образовательными, познавательными или лечебными целями и фиксировали впечатления от своего пребывания в Швейцарии в письмах, дневниках, путевых журналах, записках (заметках) о путешествии, мемуарах (часто *с целью последующей публикации* своих сочинений²). Помимо собственно русских путешественников на протяжении изучаемого периода можно также выделить такие категории россиян в Швейцарии, как:

- *Обучающиеся* (студенты в широком смысле этого слова) — россияне, проходившие обучение в Академиях Женевы или Лозанны, имена которых зафиксированы в академических матрикулах, а также россияне, бравшие частные уроки в названных городах (как правило, у преподавателей этих Академий);
- *Сопровождающие* — гувернеры, слуги;
- *Временно проживающие* в Швейцарии россияне³;
- *Сотрудники российской дипломатической миссии* в Швейцарии.

² Разумеется, этому правилу есть и исключения: так, например, кузены Ланские, Г. Г. Орлов, В. П. Кочубей, великая княгиня Екатерина Павловна не оставили записок о своем пребывании в Швейцарии, однако у нас имеются достаточно подробные свидетельства третьих лиц об их путешествиях. Также к разряду русских путешественников мы будем причислять тех россиян, про которых известно из источников, что они находились в Швейцарии некоторый ограниченный период времени (иногда это спутники или встреченные в Швейцарии знакомые тех русских путешественников, которые оставили заметки о своем путешествии: И. М. Борн, граф П. А. Шувалов с супругой, С. А. Соболевский, кн. М. А. Нарышкина, П. Г. Редкин, кн. П. И. Мещерский с семьей, С. Н. Карамзина, кн. Н. Г. Репнин-Волконский с супругой, А. П. Теслев, кн. В. Н. Максutow). Полный список русских путешественников второй половины XVIII — первой половины XIX в. см. в приложении.

³ Подробнее см. приложение.

Во второй половине XVIII — первой половине XIX в. среди приезжавших в Швейцарию россиян еще пока не выделяются политические эмигранты как отдельная категория (они появляются в Швейцарии только во второй половине XIX в.). Однако нескольких «эмигрантов» все же можно назвать: это братья Веселовские в XVIII в. и В. С. Печерин в XIX в.

Подробнее упоминающиеся в книге россияне, посетившие Швейцарию в изучаемый период времени, распределены по выше-названным категориям в приложении. **«Русскими путешествиями»** в Швейцарию мы будем обозначать поездки россиян, пролежавшие через территорию Швейцарии, памятуя об основополагающем сочинении Н. М. Карамзина — «Письма русского путешественника».

Понятие **«швейцарский миф»** будет употребляться для обозначения поликомпонентного культурно-политического идеологического конструкта, оформившегося в XVIII в. на территории современной Швейцарии и способствовавшего культурно-политической консолидации швейцарцев, а также оказавшего решающее влияние на восприятие европейцами Швейцарии. Подробнее это понятие будет рассмотрено в третьей главе.

Отметим, что работа не претендует на полноту представления *всех* россиян, побывавших в Швейцарии в рассматриваемый период. Безусловно, их было больше, чем те, о ком имеются сведения в изученных источниках. Однако интерес для настоящего исследования представляет, прежде всего, складывание традиции «русских путешествий» в Швейцарию, а также образ Швейцарии в русской культуре, оформившийся благодаря этим путешествиям. Поэтому среди всех посетивших Швейцарию русских путешественников предметом исследования служат именно те, кто оставил впечатления от своего пребывания в Швейцарии.

Историография

В историографию рассматриваемой темы входят как общие работы по истории «большого путешествия» — Гран Тур (Grand Tour)⁴, т. е. традиций образовательных путешествий европейцев,

⁴ Grand Tour — путешествие по Европе, предпринимавшееся молодыми европейскими дворянами как завершающий этап получения ими образова-